

**FESTIVAL  
CINÉ  
BANLIEUE**

Programme  
du 14 au 17  
novembre 2012

**LES GAMINS DU 7<sup>E</sup> ART**

**l'écran**

cinéma d'Art & Essai / Ville de Saint-Denis

**La cité du Cinéma**

**Université Paris 13**



# Les gamins du 7<sup>e</sup> art

Le festival s'ouvrira en fanfare et se poursuivra par une soirée spéciale consacrée au réalisateur Rachid Djaidani. Notre 7<sup>ème</sup> édition vous propose un voyage au cœur de la vie, un voyage dans l'enfance. Si le cinéma fascine les enfants, les enfants fascinent le cinéma depuis sa naissance. Est-ce en raison de la fraîcheur de leurs regards et de la manière dont ils interrogent le monde des adultes ? Est-ce à cause de leur pouvoir cinétique ?

Nous vous proposons cette année une trentaine de films avec les petits frères du Kid de Chaplin. Vous pourrez ainsi partager leurs préoccupations et leurs inquiétudes ( *Ma langue au chat*, *Rue Bleue*), la richesse de leur imaginaire ( *Chronique d'une cour de récré*, *C'est dimanche*, *Petite lumière*), leur confrontation violente avec une société injuste et répressive ( *Sur la route du paradis*), la vérité de leur silence ( *My Childhood*).

Ne ratez surtout pas nos deux avant-premières : *Chronique d'une cour de récré* en présence du réalisateur Brahim Fritah et le film surprise.

Cette année, nous avons lancé le concours Talents en court en partenariat avec le CNC. Parrainée par le comédien Reda Kateb et présidée par la réalisatrice Patricia Mazuy, cette compétition de courts métrages privilégie un cinéma libre et indépendant qui laisse s'exprimer une vraie originalité dans l'écriture cinématographique. Elle regroupe 10 films réalisés par de jeunes auteurs, répartis en 2 programmes. La remise des prix par son prestigieux jury, aura lieu dans la toute nouvelle Cité du Cinéma, en bord de Seine, le vendredi 16 novembre 2012. Nous vous y attendons nombreux !

Venez à la rencontre de nos invités : Rachid Djaidani, Uda Benyamina, Alain Gomis, Brahim Fritah, Carine May, Yassine Qnia, Salma Cheddadi et tant d'autres...

## ÉDITO



AURÉLIE  
CARDIN  
Directrice  
du festival CinéBanlieue

Mercredi 14  
novembre

**Ouverture à 19h00 :**  
**Fanfare devant  
le cinéma l'écran**

**20H00 SOIRÉE SPÉCIALE**  
EN PRÉSENCE DE  
RACHID DJAÏDANI

**LA LIGNE BRUNE**  
de Rachid Djaidani

France/ 2012/ 26'/Rachid Djaidani productions  
La Ligne brune est un film construit sur les neuf mois enveloppant la grossesse de ma femme, qui, à fleur de peau, fera éclore sur le flow de sa réflexion, son bonheur : devenir mère. Être père ? Je n'ai pas fait d'école et mon instinct animal m'a largué depuis Cro-Magnon. La Ligne brune est une échographie filmique singulière, un hymne à l'amour.

**RENGAINE** de Rachid Djaidani

France/ 2012/ 1h15/ Les films des  
Tournelles- Sabrazai - Arte France Cinema.  
Avec Slimane Dazi, Stéphane Soo Mongo,  
Sabrina Hamida.  
Sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs.  
Prix FIPRESCI de la critique internationale à  
Cannes.

Paris. Dorcy, jeune Noir chrétien, et Sabrina, jeune Maghrébine, veulent se marier. Leur projet cristallise toutefois un tabou bien ancré dans les mentalités des deux communautés : pas de mariage entre Noirs et Arabes. Slimane, le grand frère, gardien des traditions, va s'opposer par tous les moyens à cette union.

Jeudi 15  
novembre

**14H30 SÉANCE JEUNE PUBLIC**

**RÉCRÉATIONS** de Claire Simon

France/ 1993/ Vidéo et 35 mm/ 54 minutes/  
Les films d'ici

Il existe une sorte de pays, très petit, si petit qu'il ressemble un peu à une scène de théâtre. Il est habité deux ou trois fois par jour par son peuple. S'ils vivent selon des lois, en tout cas, ils n'arrêtent pas de les remettre en cause, et de se battre violemment à ce propos. Ce pays s'appelle "La Cour" et son peuple "Les Enfants". Lorsque "Les Enfants" vont dans "La Cour" ils découvrent, éprouvent la "force des sentiments ou la servitude humaine", on appelle cela, la récréation.

**18H00 COMPÉTITIONS**  
**TALENTS EN COURT 1**  
EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

**LA CICATRICE** de Camille Plagnet  
et Jeanne Delafosse

France / 2006 / 13'

Un court-métrage tourné lors d'un atelier de cinéma documentaire dans la prison de Fresnes en juin 2006.

**SQUARE** de Faouzi Boudjemaï

Algérie/ 2011/ 6'/ autoproduction

Dans un bus de la périphérie d'Alger, un jeune homme, une jeune femme et un enfant communiquent sans dire un mot.

**L'ÉCHAPPÉE** de Victor Dekyvere

France / 2012/ 6'/ autoproduction

Dans un quartier sensible, deux étranges personnages se promènent entre le deuil des barres dés- ■ ■ ■

- affectées et l'espoir d'une architecture contemporaine. Dans ce climat post-apocalyptique, les bâtiments constituent une forêt moderne, un lieu plein de mystères mais aussi le lieu d'une renaissance possible.

## TOUCHER L'HORIZON

d'Emma Benestan

France / 2012/ 30' / La Fémis

Pendant que son père est reparti en Algérie, Azzedine erre dans sa cité et rencontre Sarah. Il lui fait croire qu'il est italien...

## DÉSIR D'IVOIRE de Steve Albaret

France / 2011/16' / autoproduction

Adam, jeune délinquant, part rejoindre son frère, Rayan, dans une ferme pour travailler auprès de lui. Rayan est amoureux d'Olimpia, la fille des propriétaires. Lorsque qu'Adam montre qu'il s'intéresse à Olimpia, son frère voit rouge...

## EN ÉQUIPE de Steve Achiepo

France / 2012/ 21' / Shaker Production

Cergy, banlieue parisienne. Bastien, un jeune footballeur de 16 ans, vient de remporter avec son équipe un match décisif. Alors qu'il fête la victoire dans les vestiaires, son meilleur ami Sékou lui révèle devant ses coéquipiers que Lauriane, la jolie fille à l'écharpe rouge, souhaite faire sa connaissance...

## 20H30 AVANT-PREMIÈRE

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR ET DES ACTEURS.

## CHRONIQUE D'UNE COUR DE RÉCRÉ

de Brahim Fritah

France/2012/ 90' / Futurikon/  
Avec Yânis Bahloul, Vincent Rottiers, Réda Kateb.

Brahim, 10 ans en 1981. L'école et les copains, la TV et l'usine, où son père, d'origine marocaine, est gardien dans une usine. Le jeune Brahim se découvre une nouvelle passion : la photographie...

# Vendredi 16

novembre

## 14H00 COMPÉTITIONS 2

EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS ET DES ÉQUIPES DES FILMS

## SANS-TITRES de Jean-Luc Dang

France/ 2009/ 13' / autoproduction

« Cinq mois après les émeutes civiles de 2005 en France, je suis rentré à la maison, à Châlon sur Saône, après une longue période d'absence. Comme toujours, je ne suis resté que quelques jours, le temps de prendre quelques clichés et de rendre visite à de vieux amis. Bien sûr, j'ai toujours pris des photos, tous les jours, pour mon journal photographique. J'ai finalement appelé ce journal: Un-Titled ».

## JM MON DESIR d'Alice Colomer-Kang

France/ 2012/ 24' / Le Fresnoy

Une cité aux airs d'amphithéâtre s'apprête à accueillir un sacrifice. En 2002, Georges Mondésir, meurt suite à une intervention de police. Il est fou, ou simple d'esprit. Face au policier, Mondésir c'est l'autre.

## APPROCHES de Salma Cheddadi

France/ 2012/ 14' / Département de la Seine-Saint-Denis

Collège Jean de Beaumont. Villemomble. Une salle de classe sans professeur. Sous les rires et les anecdotes, 15 élèves de 15 ans dévoilent une tendresse toute particulière les uns envers les autres.

## LE COMMENCEMENT

de Guillaume Tordjman

France/ 2012/ 28' / Association 1000 visages

C'est l'été, Amina, 16 ans, part en colonie de vacances pour la première fois. Elle se retrouve au sein d'un groupe de jeunes qui sont amis de longue date. Heureuse de pouvoir se lier d'amitié avec Jisca, elle est loin de soupçonner qu'elle va se retrouver au cœur d'un triangle amoureux...

**15H30 RENCONTRES  
PROFESSIONNELLES  
« TALENTS EN COURT »  
EN PARTENARIAT AVEC LE CNC**

**Master Class : la direction des enfants-acteurs au cinéma :** avec Uda Benyamina (réalisatrice), Cynthia Arra (directrice de casting et coach acteurs), Marc Benoît Créancier (producteur à Easy Tiger) autour du film *Sur la route du paradis* de Uda Benyamina.

Cette rencontre a pour but de vous dévoiler les subtilités de la production d'un film.

La séance sera animée par Morad Kertobi, directeur du département court-métrage au CNC.

Précédée de la projection du film

**SUR LA ROUTE  
DU PARADIS** de Uda Benyamina

France / 2012 / 43' / Easy Tiger  
Avec Madjoulina Idrissi, Sanna Marouk, Yanis Siraj, Mounir Margoum.

Leila et ses deux enfants, Sarah et Bilal, ont quitté leur terre natale afin de s'installer en France. Sans-papiers, à la recherche de son mari réfugié en Angleterre, Leila souhaite offrir à ses enfants une vie meilleure et tente de survivre en les élevant dans la clandestinité. Alors qu'elle retrouve enfin la trace de son époux et dispose de l'argent nécessaire pour le rejoindre, l'étau se resserre.

**ATTENTION SUITE DE  
LA JOURNÉE À LA CITÉ  
DU CINÉMA : REMISE  
DES PRIX CINEBANLIEUE/  
TALENTS EN COURT  
de 18H00 À 22H00**

**Samedi 17**  
novembre

**14H00 CINÉCOURT 1**  
DES COURTS MÉTRAGES  
EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

**FAIS CROQUER** de Yassine Qnia

France / 2011 / 22' / Nouvelle Toile

Yassine, jeune cinéophile passionné, veut tourner un film dans son quartier. Il souhaite associer ses amis d'enfance à son projet. Mais l'amitié a parfois ses travers...

**LE BRUIT DU SILENCE**

d'Atisso Medessou

France / 2010 / 17' / Collectif Tribudom

Warren a été assassiné dans la cité. Un inspecteur enquête au sein du collège. Il va se confronter au bruit du silence.

**LA VILLE LUMIÈRE**

de Pascal Tessaud

France / 2012 / 31' / La Luna Productions

Stéphane, vingt ans, débarque à Paris chez sa grand-mère. Pour lui faire plaisir, il accepte une place de commis dans un restaurant de luxe de la capitale. Tirailé entre son histoire familiale et les tensions du travail, il va devoir faire des choix.

**RUE BLEUE** de Chad Chenouga

France / 1998 / 24' / Quo Vadis cinéma

Une journée d'un garçon de onze ans, Ali, qui doit s'occuper de sa mère, en manque de somnifères.

**16H00 CINÉCOURT 2 /  
CINÉSLAM**  
DES COURTS MÉTRAGES  
EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS  
ET DES SLAMEURS

**PETITE LUMIÈRE** d'Alain Gomis

France / 2003 / 15' / Mille et une Productions

Dakar, Sénégal. Fatima est une petite fille de huit ■■■

■ ■ ■ ans. En ouvrant le réfrigérateur, elle se demande si la lumière reste allumée lorsque la porte se referme. Elle découvre que non. Alors, Fatima descend dans la rue, ferme les yeux, puis les ouvre, puis les referme. Est-ce que les gens existent encore quand leurs yeux sont fermés ?

## UN JUEGO DE NINOS

de Jacques Toulemonde Vidal

France/ 2010 / 18' / Noodles Production

Pablo, un adolescent issu de la bourgeoisie bogotaine, est agressé par Leo, un jeune homme à peine plus vieux que lui aux origines défavorisées. Pour sauver sa vie, Pablo emmène Leo chez son meilleur ami, Federico. Dans l'appartement de ce dernier, ils se découvrent des goûts, des envies, des problèmes communs. Une ébauche d'amitié pourrait s'esquisser, mais la peur finit par prendre le dessus.

## LA TÊTE FROIDE

de Nicolas Mesdom

France/ 2011/ 26' / Les météores

Yoann, 17 ans, n'a qu'un rêve dans la vie : devenir footballeur professionnel. À quelques semaines d'un match décisif, Thomas, un nouveau joueur talentueux, arrive dans le club. Il va bouleverser la vie de l'équipe et celle de Yoann.

## L'ITALIE d'Arnold Pasquier

France/ 2012. 22' / Bathysphere productions

Paolo veut aller en Italie pour oublier son chagrin d'amour. Arthur lui propose un étonnant raccourci: tous les chemins mènent-ils à Rome ?

## 18H00 CINÉCOURTS 3

### MA LANGUE AU CHAT

de Carine May

France/2011/25' / Nouvelle toile

Carine May a posé sa caméra et son regard sur une classe primaire d'une maternelle de La Courneuve. Eric, Shanon, Satushan... presque autant de pays d'origine que de visages. Ils ont cinq ans, et vivent tous à la Courneuve. Du haut de leur

très jeune âge, comment voient-ils leurs différences ? Et les voient-ils, finalement ?

## C'EST DIMANCHE

de Samir Guesmi

France/ 2008/ 30' / Kaléo Films

Ibrahim, treize ans, est renvoyé du collège et laisse croire à son père qu'il a décroché un diplôme.

## MY CHILHOOD (MON ENFANCE)

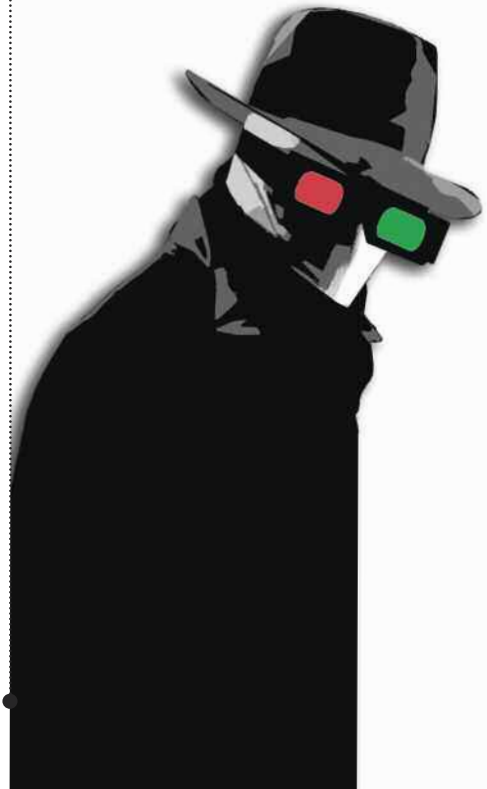
de Bill Douglas

LION D'ARGENT À LA MOSTRA DE VENISE

Angleterre/1972/ 46' / British film institute

1945. Un village de mineurs au sud de l'Écosse. Jamie a huit ans, il vit avec son frère Tommy chez sa grand-mère, dans le plus grand dénuement. Jamie recherche désespérément ses parents...

## 20H30 CLÔTURE FILM SURPRISE



# LA CITÉ DU CINÉMA

Vendredi **16**  
novembre

## 18H00 TABLE RONDE « TALENTS EN COURT »

Table ronde : « Le tutorat Talents en court à quoi ça sert ? » en présence de **Morad Kertobi** (responsable du département court métrage au CNC), **Jamel Debbouze** (comédien et parrain de Talents en court), **Zangro** (réalisateur), **Aurélié Cardin** (Déléguée générale du festival Cinébanlieue), **Franklin Roulot** (responsable des partenariats de L'Urban Film Festival), **François Gautret** (Directeur de RStyle et de L'urban Film Festival).

## 18H30 CARTE BLANCHE À L'URBAN FILM FESTIVAL PROJECTION DE 3 FILMS PRIMÉS À L'UFF.

### COMO A LA TELEVISION

de Zangro

France-Brésil / 2012 / 6' / Collectif A part ça tout va bien

### KILL THE ROACH, L'ART DU GESTE

de Dov Ellia et Paul Beletre

France / 2012 / 12'

### ME, MYSELF AND I

de Alexandre Da Silva

France / 2012 / 4'



## 19H30 OUVERTURE OFFICIELLE ET PRÉSENTATION DES MEMBRES DU JURY CINÉBANLIEUE/ TALENTS EN COURT

**Patricia Mazuy** (réalisatrice), **Reda Kateb** (acteur), **Alice Diop** (réalisatrice), **Pio Marmaï** (comédien), **Yassine Qnia** (réalisateur), **Samira Djouadi** (directrice de la Fondation TF1), **Nathalie Leperlier** (productrice, Le Cercle- Groupe PM), **Brieux Férot** (journaliste à So Film, organisateur de Super 8, l'année du Cinéma à Paris 8), **Isabelle Agid** (Vice-Présidente de l'École de la Cité et chargée de mission chez Europacorp).

## 20H00 PROJECTIONS DES FILMS PRIMÉS

Projection « Talents en court Cinébanlieue 2012 ». Diffusion des films lauréats « Talents en court » en présence des réalisateurs et des équipes des films.

## 20H30 REMISE DES PRIX EN PARTENARIAT AVEC LE CNC, LE CERCLE (GROUPE PM) ET DIGIMAGE

Intervention de **Éric Garandeau**, directeur du CNC (Centre National de la Cinématographie et de l'image animée)

Les prix Cinébanlieue seront décernés par **Patricia Mazuy**, **Reda Kateb** et les autres membres du jury.

## 21H00 : COCKTAIL DÎNATOIRE ET CONCERT SOUTHCLUB (JAZZ MODERNE)





1

1. LE BRUIT DU SILENCE
2. SUR LA ROUTE DU PARADIS
3. RÉCRÉATIONS
4. CHRONIQUE D'UNE COUR DE RÉCRÉ
5. LA VILLE LUMIÈRE
6. UN JUEGO DE NINOS
7. LA TÊTE FROIDE
8. L'ITALIE
9. RENGAINE



2



3



4









6



7



8



9



10



11

1. MA LANGUE AU CHAT  
2. LA CICATRICE  
3. LA LIGNE BRUNE  
4. LE COMMENCEMENT  
5. TOUCHER L'HORIZON  
6. FAIS CROQUER

7. L'ÉCHAPPÉE  
8. MY CHILHOOD  
9. SQUARE  
10. DÉSIR D'IVOIRE  
11. APPROCHES  
12. EN ÉQUIPE



12

## LE JURY



Patricia Mazuy



Reda Kateb



Alice Diop



Pio Marmai



Nathalie Leperlier



Yassine Qnia



Isabelle Agid



Briex Férot



Samira Djouadi

# UNIVERSITÉ PARIS 13

du **3** au **16**  
novembre

## **Exposition photographique Playground.**

Café-Expo de l'Université Paris 13 à Villetaneuse.

Vernissage de l'exposition en présence de Julia Cordonnier et des photographes.

L'association Backstreet Productions vous propose une exposition photographique collective sur les playgrounds de la banlieue parisienne.



	<b>CINÉMA L'ECRAN à Saint-Denis</b>	<b>CITÉ DU CINÉMA à Saint-Denis</b>
<b>Mercredi 14 novembre</b>	<p>19H00 <b>SOIRÉE D'OUVERTURE</b> Fanfare devant le cinéma</p> <p>20H00 <b>LA LIGNE BRUNE</b> et <b>RENGAINE</b> de Rachid Djaïdani en sa présence</p>	
<b>Jeudi 15 novembre</b>	<p>14H30 <b>SÉANCE SCOLAIRE : RÉCRÉATIONS</b> de Claire Simon</p> <p>18H00 <b>COMPÉTITION TALENTS EN COURT 1</b></p> <p>20H30 <b>AVANT-PREMIÈRE</b> <b>CHRONIQUE D'UNE COUR DE RÉCRÉ</b> de Brahim Fritah en sa présence</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; transform: rotate(-2deg);"> <p><b>POUR LA SOIRÉE DU VENDREDI 16 NOVEMBRE RÉSERVATION OBLIGATOIRE</b> cinebanlieue93@gmail.com</p> </div>
<b>Vendredi 16 novembre</b>	<p>14H00 <b>COMPÉTITION TALENTS EN COURT 2</b></p> <p>15H30 <b>MASTER CLASS CNC «La direction d'acteurs enfants» autour de SUR LA ROUTE DU PARADIS</b> de Uda Benyamina</p>	<p>18H00 <b>TABLE RONDE "TALENTS EN COURTS"</b></p> <p>19H00 <b>CARTE BLANCHE À L'URBAN FILM FESTIVAL</b></p> <p>19H30 <b>OUVERTURE OFFICIELLE</b> et Présentations des Membres du Jury Cinébanlieue-Talents en court</p> <p>20H00 <b>PROJECTIONS DES FILMS PRIMÉS</b></p> <p>20H30 <b>REMISE DES PRIX 2012</b></p> <p>21H00 <b>COCKTAIL ET CONCERT</b></p>
<b>Samedi 17 novembre</b>	<p>14H00 <b>CINÉCOURT 1</b></p> <p>16H00 <b>CINÉCOURT 2 CINÉSLAM</b></p> <p>18H00 <b>CINÉCOURT 3</b></p> <p>20H30 <b>CLÔTURE</b> <b>FILM SURPRISE</b></p>	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px;"> <p><b>Du 3 au 16 novembre</b> Exposition photographique Playground au Café-Expo de l'Université Paris 13 à Villetaneuse</p> </div>

## INFOS PRATIQUES

**TARIFS : 4,50 EUROS** la séance à l'écran  
Entrée libre à la Cité du Cinéma et à  
l'Université Paris 13

### **Cinéma l'écran**

Place du Caquet 93200 Saint-Denis  
Métro Basilique de Saint-Denis/Ligne 13  
Renseignements : 01 49 33 66 88  
[www.lecranstdenis.org](http://www.lecranstdenis.org)

### **Cité du Cinéma**

20 rue Ampère  
93200 Saint-Denis  
Métro Carrefour Pleyel /Ligne 13

### **Association Extra-Muros - Cinébanlieue**

**Université Paris 13**- Service culturel  
99 avenue JB Clément  
93430 Villetaneuse

### **Contact :**

Aurélien Cardin / 06 15 07 49 87  
[cinebanlieue93@gmail.com](mailto:cinebanlieue93@gmail.com)  
<http://cinebanlieue.org>

**Conception graphique :** Liane Degoul  
[Liane.degoul@gmail.com](mailto:Liane.degoul@gmail.com)

**Crédits photos :** D.R.

**Crédits photos Jury :** Camille Millerand

### **Assistants programmation :**

Ahllem Bendroh, Audrey Buron,  
Julia Cordonnier, Aziza Kaddour

### **Chargée de relations publiques:**

Ahllem Bendroh

### **Relations presse :**

Jocelyne Daeninckx  
09 71 30 20 93



